

**INGEBOUWDE
KOELKAST EN PROVISIEKAST
MET ENKELE DEUR
EN KOELKAST MET DUBBELE DEUR**

GEBRUIKSAANWIJZING

(**) BGN 1400 S**

(**) BGN 1400 D**

BGN 1500 S

BGN 1500 D

(**) BGN 2400 S**

(**) BGN 2400 S**

BGN 2500 S

BGN 2500 D

BGN 2600 S

BGN 2600 D

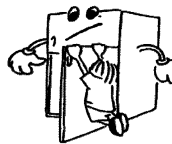
INHOUD

DEEL 1: ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN	2
• Veiligheidsinstructies	2
• Aanbevelingen	2
• Het apparaat inschakelen	3
DEEL 2: BEDIENEN VAN HET APPARAAT	4
• Instellen van de thermostaat	4
• "Deur open"-indicator	5
DEEL 3: BEWAREN VAN VOEDINGSWAREN IN HET APPARAAT	6
• Koelkastcompartiment	6
• Diepvriescompartiment	6
DEEL 4: REINIGING EN ONDERHOUD	8
• Ontdooien van het koelkastcompartiment	8
• Vervangen van de lamp	9
DEEL 5: ALVORENS DE REPARATIEDIENST TE BELLEN	10
DEEL 6: ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN	11

Deze gebruiksaanwijzing heeft betrekking op verschillende modellen.
Daarom kunnen er verschillen voorkomen.

DEEL 1 ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN**Veiligheidsinstructies**

- **Gelieve dit boekje grondig te lezen alvorens het apparaat te installeren en in te schakelen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor een foute installatie of een verkeerd gebruik.**
- **WAARSCHUWING: houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwstructuur vrij van belemmeringen.**
- Als dit apparaat in de plaats komt van een oud apparaat dat is uitgerust met een slot, dient u het slot van het oude apparaat stuk te maken of te verwijderen om te voorkomen dat kinderen zichzelf zouden opsluiten in de koelkast.
- Als het model het koelmiddel isobuteen (R600a) bevat, een natuurlijk en uiterst milieuvriendelijk gas, is voorzichtigheid geboden aangezien isobuteen uiterst ontvlambaar is. Het is belangrijk ervoor te zorgen dat de koelmiddelleidingen niet beschadigd raken tijdens het transporteren of installeren van het apparaat. Mocht de koelmiddelkring toch beschadigd raken, dient u open vlammen of ontstekingsbronnen te vermijden en de kamer waarin het apparaat zich bevindt goed te ventileren.
- Beschadig de koelmiddelkring niet.
- Sta kinderen niet toe met het apparaat te spelen. Er mogen nooit kinderen in de laden gaan zitten of aan de deur gaan hangen.
- Maak geen gebruik van adapters of shunts, die oververhitting of verbranding kunnen veroorzaken.
- Maak nooit gebruik van oude, beschadigde voedingskabels.
- Verdraai of buig de kabels niet en houd ze uit de buurt van hete oppervlakken.
- Steek de stekker nooit met natte handen in het stopcontact.
- Uw oude apparaten bevatten isolatiegassen en koelmiddelen die naar behoren moeten worden afgedankt. Zorg ervoor dat de koelmiddelkring niet beschadigd raakt alvorens het apparaat wordt weggevoerd om te worden afgedankt.
- Zorg ervoor dat de kabel na installatie niet onder het apparaat zit geklemd.

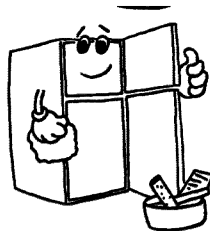
**Aanbevelingen**

- Ontdooi het apparaat nooit met andere elektrische apparaten (bijv. haardroger) of andere kunstmatige middelen, en gebruik nooit scherpe metalen voorwerpen om ijs van de koelkast- of diepvrieswanden te verwijderen, aangezien het koelsysteem daardoor beschadigd kan raken.
- Laat geen elektrische apparaten binnenin de koelkast of diepvries werken.

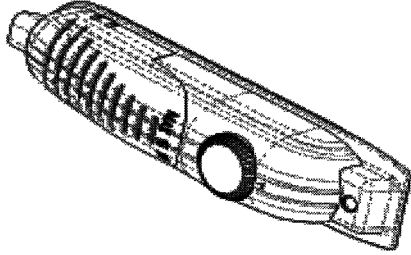
- Plaats geen (glazen of blikken) flessen met vloeistoffen (vooral geen sprankelende vloeistoffen) in de diepvries aangezien de flessen zouden kunnen barsten tijdens het vriezen.
- Raak de koeloppervlakken niet aan terwijl het apparaat werkt, vooral niet met natte handen, aangezien de huid zou kunnen blijven plakken aan de koude oppervlakken.
- Eet nooit ijs dat pas uit de diepvries werd gehaald.

Het apparaat inschakelen

- Alvorens het in te schakelen dient u het apparaat rechtop te zetten en minstens drie uur te wachten zonder het apparaat te bewegen. Op die manier krijgt de koelkring de kans om tot rust te komen zodat hij daarna efficiënt kan werken.
- Reinig het apparaat grondig, vooral binnenin, alvorens het te gebruiken (zie "Reiniging en onderhoud").
- Het installeren van het apparaat en de elektrische aansluitingen moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus, in overeenstemming met de installatiehandleiding en de plaatselijke voorschriften.
- De procedure voor het installeren van het apparaat in de keuken vindt u in de installatiehandleiding. Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik in gepaste keukenkastelementen.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een naar behoren geïnstalleerd en van een zekering voorzien stopcontact. De voeding (AC) en spanning van het stopcontact moeten overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat (het typeplaatje bevindt zich op de linker binnenkant van het apparaat).
- Steek de stekker in een naar behoren geaard stopcontact. Als het stopcontact geen aarding heeft of als de stekker er niet in past, is het raadzaam de hulp in te roepen van een gekwalificeerde elektricien.
- **De fabrikant is niet aansprakelijk voor het niet tot stand brengen van de aardaansluiting zoals beschreven in dit boekje.**



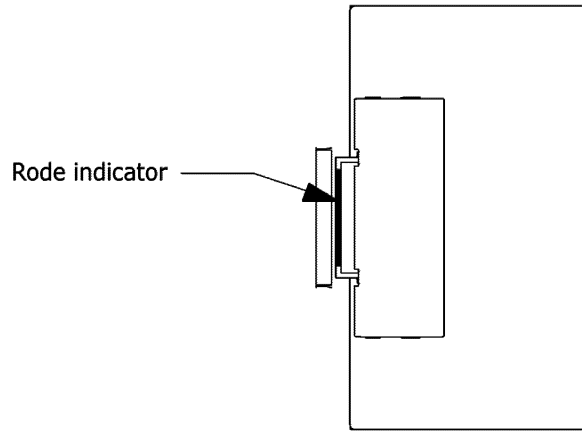
- Het is mogelijk dat het apparaat een geur verspreidt wanneer het de eerste keer wordt ingeschakeld. Die zal verdwijnen zodra het apparaat begint te koelen.

DEEL 2 **BEDIENEN VAN HET APPARAAT****Instellen van de thermostaat**

- De diepvries- en koelkastthermostaten regelen de temperatuur in de respectieve compartimenten automatisch. Hoe meer u de knop naar rechts draait (van stand 1 naar stand 5), hoe lager de temperaturen in het apparaat.
- In de stand "0" is de thermostaat uitgeschakeld en wordt er niet gekoeld.
- Om voedingswaren korte tijd te bewaren in het diepvriescompartiment, zet u de knop tussen de laagste en de middelste stand (1-3).
- Om voedingswaren lange tijd te bewaren in het diepvriescompartiment, draait u de knop in middelste stand (3-4).
- **Opmerking: de omgevingstemperatuur, de temperatuur van pas in het apparaat gelegde voedingswaren en de frequentie waarmee de deur van het apparaat wordt geopend, hebben een invloed op de temperatuur in de koelkast en de diepvries. Wijzig de temperatuurinstelling indien nodig.**
- *Wanneer u het apparaat de eerste keer inschakelt, zou u het gedurende 24 uur continu moeten laten werken zonder dat er iets in zit en zonder de deur te openen. Als u hem onmiddellijk moet gebruiken, tracht hem dan niet te vol te steken.*
- *Als het apparaat wordt uitgeschakeld of losgekoppeld van het stroomnet, moet u minstens 5 minuten wachten alvorens het apparaat weer in te schakelen, om schade aan de compressor te voorkomen.*
- **KOELKASTEN (met 4 sterren):** De diepvries van de koelkast haalt temperaturen van -18°C en lager.
- **PROVISIEKASTEN (zonder sterren):** provisiekasten (koelkasten) hebben geen diepvriescompartiment en kunnen koelen tot een temperatuur van 4-6°C.

"Deur open"-indicator (voor koelkasten met enkele deur met diepvriescompartiment)

- De "Deur open"-indicator op de grendelschuif geeft aan of de deur al dan niet correct gesloten is.
- **Als de rode indicator zichtbaar is, is de deur nog open.**
- **Als de rode indicator niet zichtbaar is, is de deur correct gesloten.**
- **Denk eraan dat de diepvriesdeur altijd goed gesloten moet worden gehouden.** Dat voorkomt dat de voedingswaren in de diepvries zouden ontdooien, dat er te dikke ijslagen kunnen worden gevormd in de diepvries en dat er energie wordt verspild.



DEEL 3 BEWAREN VAN VOEDINGSWAREN IN HET APPARAAT**Koelkastcompartiment**

Het koelkastcompartiment wordt gebruikt om verse voedingswaren enkele dagen te bewaren.

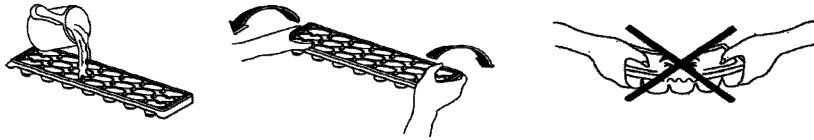
- Zorg ervoor dat de voedingswaren niet in contact komen met de achterwand van het koelkastcompartiment. Laat wat ruimte rondom de voedingswaren om een goede luchtcirculatie mogelijk te maken.
- Plaats nooit hete voedingswaren of dampende vloeistoffen in de koelkast.
- Plaats de voedingswaren in gesloten containers of ingepakt in de koelkast.
- Plaats nooit vloeistoffen in onafgedichte recipiënten in de koelkast, om te voorkomen dat het te vochtig wordt of dat er ijs wordt gevormd in de koelkast.
- Het is raadzaam alle ingepakte vleeswaren op het glazen blad net boven het groentevak te leggen, waar de lucht kouder is.
- Fruit en groenten mogen onverpakt in het groentevak worden gelegd.
- Open de deur van de koelkast niet te vaak en laat de deur nooit te lang openstaan, om te voorkomen dat er koude lucht ontsnapt.

Diepvriescompartiment

Het diepvriescompartiment wordt gebruikt voor het invriezen van verse voedingswaren, voor het bewaren van aangekochte diepgevroren voedingswaren gedurende de periode die wordt aangegeven op de verpakking, en voor het maken van ijsblokjes.

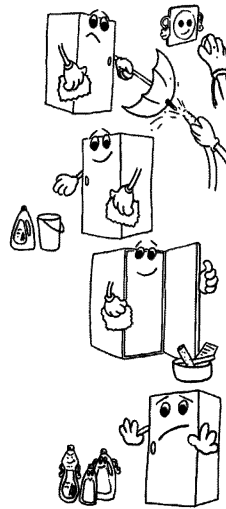
- **Voor het invriezen van verse voedingswaren:** verpak verse voedingswaren in luchtdichte en niet-lekkende verpakkingen. Ideaal zijn speciale diepvrieszakken, aluminiumfolie (dikke folie, twee keer omwikkelen als u twijfelt over de dikte), polyethyleen zakken en plastic recipiënten.
- Zorg ervoor dat de in te vriezen verse voedingswaren niet in contact komen met reeds ingevroren voedingswaren.
- Schrijf steeds de datum en de inhoud op de verpakking en bewaar ingevroren voedingswaren nooit langer dan de erop vermelde bewaardatum.
- In geval van een stroomonderbreking of een storing, zal het diepvriescompartiment een voldoende lage temperatuur handhaven voor het bewaren van de voedingswaren. Tracht echter te vermijden dat de diepvriesdeur in dergelijke gevallen worden geopend, om te voorkomen dat de temperatuur in het compartiment te vlug stijgt.
- De maximale hoeveelheid verse voedingswaren die binnen 24 uur in de diepvries kunnen worden gestoken, staat aangegeven op het typeplaatje (zie Vriescapaciteit).
- Plaats nooit warme voedingswaren in het diepvriescompartiment.
- **Aankopen en bewaren van diepgevroren voedingswaren:** ga na of de verpakking niet beschadigd is.

- De bewaartijd en de aanbevolen temperatuur voor de diepgevroren voedingswaren staat vermeld op de verpakking. Volg de instructies van de fabrikant voor bewaring en gebruik. Als er geen informatie op de verpakking staat, mag het product niet langer dan 3 maanden in de diepvries worden bewaard.
- Plaats diepgevroren voedingswaren zo vlug mogelijk na aankoop in het diepvriescompartiment.
- Eenmaal de voedingswaren ontdooid, mogen ze niet opnieuw worden ingevroren; ze moeten zo vlug mogelijk worden bereid om te worden opgegeten of om opnieuw te worden ingevroren.
- **Voor het maken van ijsblokjes** vult u het ijsbakje met water en plaatst u het in het diepvriescompartiment. Zodra het water volledig in ijs is veranderd, kunt u de blokjes er uit verwijderen door met het bakje te draaien, zoals hieronder wordt geïllustreerd.

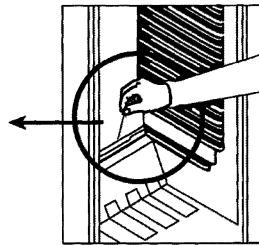
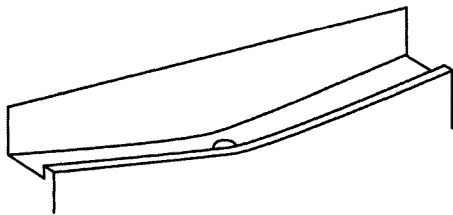


DEEL 4 REINIGING EN ONDERHOUD

- **Koppel het apparaat los van de voeding alvorens het te reinigen.**
- Giet nooit water over het apparaat.
- Het koelkastcompartiment moet regelmatig worden gereinigd met een oplossing van natriumbicarbonaat en lauw water.
- Reinig de accessoires afzonderlijk met zeep en water. Steek ze niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen schuurproducten, detergenten of zepen. Na het wassen, spoelt u de oppervlakken af met schoon water en droogt u ze zorgvuldig af. Na het reinigen, steekt u de stekker opnieuw in het stopcontact met **droge handen**.



Ontdooien van het koelkastcompartiment



- Ontdooiing vindt automatisch plaats tijdens de werking van de koelkast; het dooiwater wordt opgevangen in het verdampingsbakje en het water wordt automatisch verdampt.
- Het verdampingsbakje en de dooiwaterafvoeropening moeten regelmatig worden gereinigd met de dooiwaterafvoerstop om te voorkomen dat het water blijft staan op de bodem van de koelkast in plaats van naar buiten te stromen.
- U kunt ook een ½ glas water in de afvoeropening gieten om ze langs binnen te reinigen.

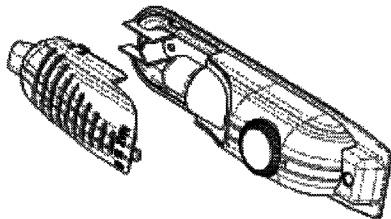
Ontdooien van het diepvriescompartiment:

WAARSCHUWING: tenzij aanbevolen door de fabrikant mag u nooit scherpe metalen werktuigen gebruiken voor deze taak, aangezien die de koelkring zouden kunnen beschadigen.

Na een zekere tijd zal er ijs worden gevormd op bepaalde plaatsen in het diepvriescompartiment. Het in het diepvriescompartiment gevormde ijs moet regelmatig worden verwijderd (gebruik de plastic schraper indien beschikbaar).

Een volledige ontdooiing is noodzakelijk wanneer de ijslaag meer dan 3-5 mm dik is, om de doeltreffendheid van de diepvries te handhaven.

- Zet de thermostaat de dag voordat u de diepvries wilt ontdooien in de stand "5" om de voedingswaren volledig in te vriezen.
- Tijdens het ontdooien moeten bevroren voedingswaren in verschillende lagen papier worden gewikkeld en op een koude plaats worden bewaard. De onvermijdelijke temperatuurstijging zal hun bewaartijd verkorten. Zorg er dan ook voor dat deze voedingswaren binnen een relatief korte tijd worden geconsumeerd.
- Zet de thermostaatknop in de stand "0" en schakel het apparaat uit.
- Laat de deur open om het ontdooiingsproces te versnellen. Verwijder het dooiwater uit het compartiment.
- Reinig de binnenkant van de diepvries met de hand met lauw water en een beetje detergent. **Gebruik nooit schuurmiddelen of bijtende reinigingsmiddelen.**
- Veeg de binnenkant van het apparaat droog, steek de stekker in het stopcontact en draai de thermostaatknop in de stand "5". Draai de thermostaat na 24 uur opnieuw in de gewenste stand.

Vervangen van de lamp

Vervangen van het lampje van het koelkastcompartiment:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Druk op de haakjes aan weerszijden van het lampafdekkapje en verwijder het afdekkapje.
3. Vervang de lamp door een nieuwe van ten hoogste 15 W.
4. Breng het lampafdekkapje weer aan, wacht 5 minuten en steek de stekker opnieuw in het stopcontact.

DEEL 5 ALVORENS DE REPARATIEDIENST TE BELLEN

Als uw koelkast niet correct werkt, kan dat een heel simpele oorzaak hebben. Controleer daarom eerst het volgende:

Het apparaat werkt niet.**Ga na of:**

- er een stroomonderbreking is,
- de stekker correct in het stopcontact steekt of los zit,
- de thermostaat niet in de stand "0" staat,
- het stopcontact naar behoren werkt. Om dat te controleren, sluit u een apparaat waarvan u weet dat het correct werkt aan op hetzelfde stopcontact.

Het apparaat werkt niet goed.**Ga na of:**

- u het apparaat niet te vol hebt gestoken,
- de deuren wel goed gesloten zijn,
- er voldoende ventilatieopeningen zijn in de keukenkasten, zoals aangegeven in de installatiehandleiding.

Als de koelkast vreemde geluiden maakt.

Het koelgas dat in de koelkast circuleert, kan een licht (borrelend) geluid maken, zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dat is heel normaal. Als de koelkast andere geluiden maakt, gaat u na of:

- het apparaat stabiel geïnstalleerd werd, zoals beschreven in de installatiehandleiding.
- er geen voorwerpen op het apparaat staan of liggen die meetrillen.

Als er water onderin de koelkast staat, dient u na te gaan of:

de afvoeropening voor dooiwater niet verstopt zit (gebruik de dooiwaterafvoerstop om de afvoeropening te reinigen).

Aanbevelingen

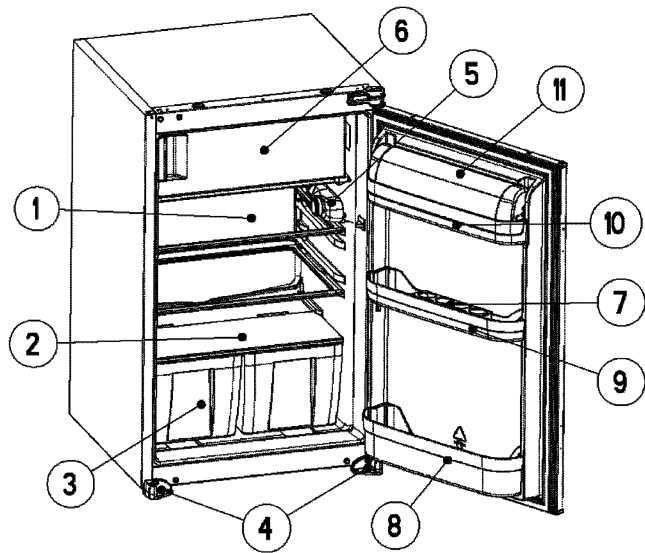
- **Voor meer ruimte** en een beter voorkomen, wordt het "koelgedeelte" van koelkasten ingebouwd in de achterwand van het koelkastcompartiment. Wanneer de compressor werkt, is deze wand bedekt met ijs of waterdruppels. Maak u echter geen zorgen. Dat is heel normaal. Het apparaat moet alleen worden ontdooid wanneer de ijslaag op de achterwand te dik wordt.
- **Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt** (bijvoorbeeld wanneer u met vakantie bent), dient u de thermostaatknop in de stand "0" te draaien. Ontdooi en reinig de koelkast met de deur open, ter voorkoming van de vorming van schimmel en geuren.

DEEL 6 ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE
COMPARTIMENTEN

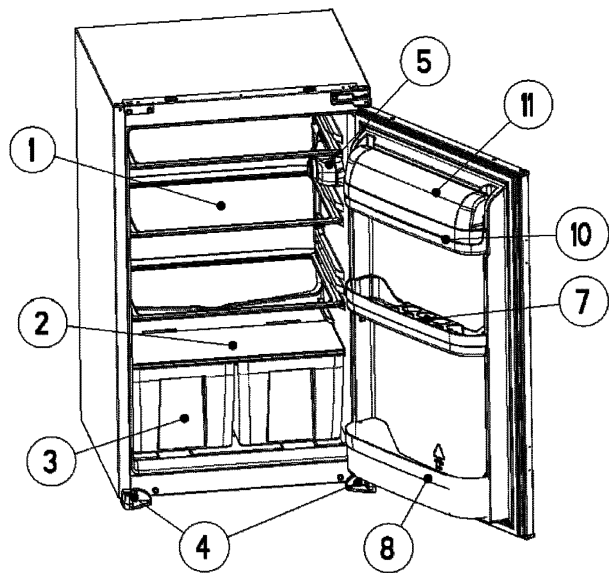
- 1) KOELKASTLEGLAK
- 2) GROENTEVAKLEGLAK (VEILIGHEIDSGLAS)
- 3) GROENTEVAK
- 4) VOETJES
- 5) THERMOSTAATKASTJE
- 6) DIEPVRIESCOMPARTIMENT(*)
- 7) EIERREKJE
- 8) FLESSENREK
- 9) MIDDENREKJE
- 10) BOTERREKJE
- 11) BOTERREKKAP
- 12) PLASTIC SCHRAPER(*)

(*) SLECHTS BIJ BEPAALDE MODELLEN

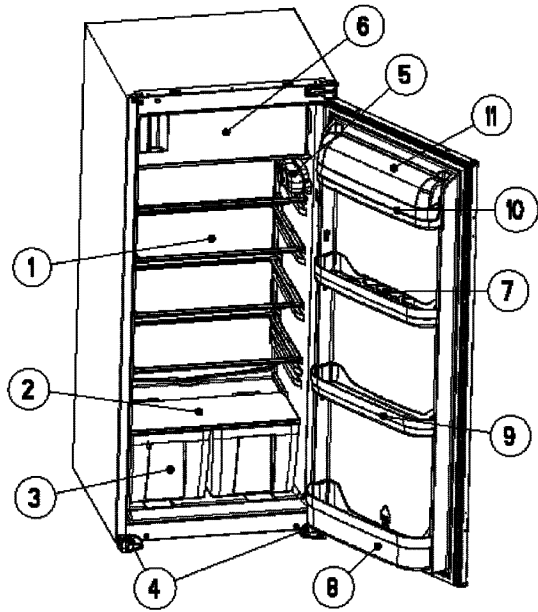
KOELKAST MET ENKELE DEUR (HOOGTE: 87,5 cm)



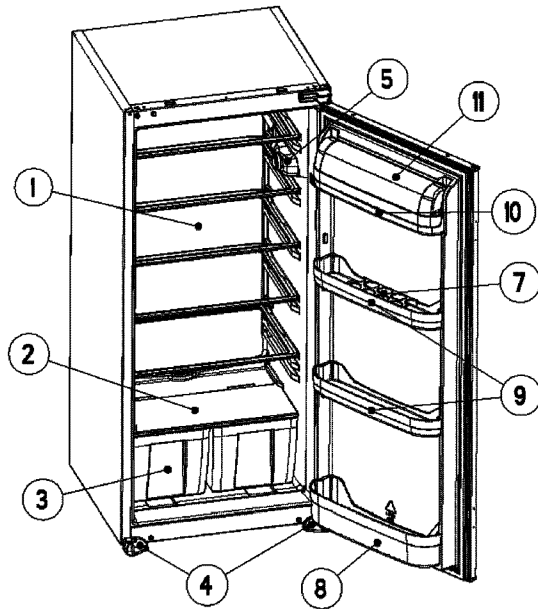
PROVISIEKAST MET ENKELE DEUR (HOOGTE: 87,5 cm)



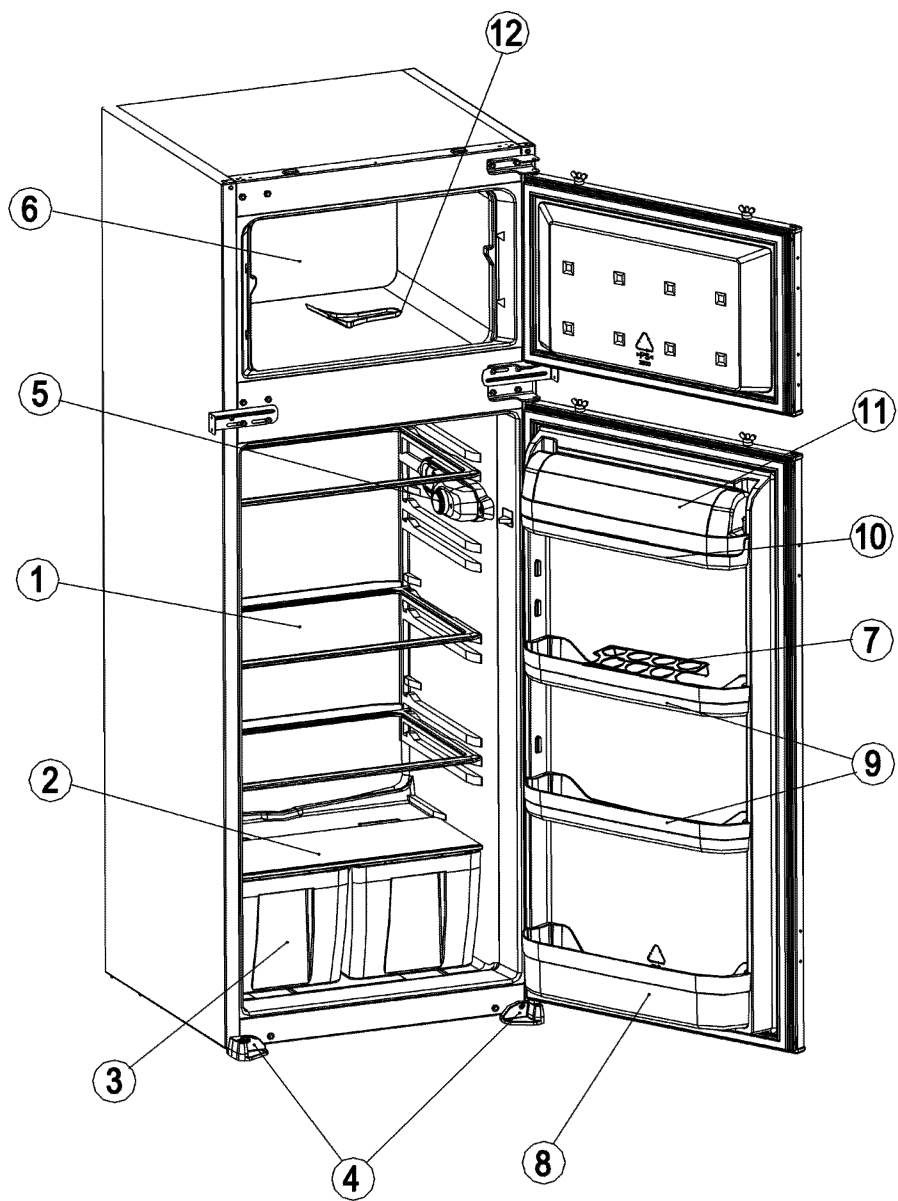
KOELKAST MET ENKELE DEUR (HOOGTE: 122 cm)



PROVISIEKAST MET ENKELE DEUR (HOOGTE: 122 cm)



KOELKAST MET DUBBELE DEUR (HOOGTE: 144 cm)



NOTICE
REFRIGERATEUR
REFRIGERATEUR / CONGELATEUR
ENCASTRABLE

LIVRE D'INSTRUCTIONS

(**) BGN 1400 S**

(**) BGN 1400 D**

BGN 1500 S

BGN 1500 D

(**) BGN 2400 S**

(**) BGN 2400 D**

BGN 2500 S

BGN 2500 D

BGN 2600 S

BGN 2600 D

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL 17

- Instructions de sécurité 17
- Recommandations 17
- Mise en marche de l'appareil 18

PARTIE 2 : COMMENT UTILISER L'APPAREIL 19

- Réglage du Thermostat 20
- Indicateur 21
- Indicateur de température 22

PARTIE 3 : GARDER LES ALIMENTS DANS L'APPAREIL 23

- Compartiment du réfrigérateur 23
- Compartiment du congélateur 23

PARTIE 4 : NETTOYAGE ET ENTRETIEN 24

- Dégivrer 24
- Remplacer l'ampoule 25

PARTIE 5 : AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE 26

PARTIE 6 : LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS 27

- Les instructions d'utilisation s'appliquent à de nombreux modèles. Toutefois il peut y avoir des différences.

PARTIE 1 AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- **Lisez attentivement ce livre avant d'installer et de mettre en marche l'appareil. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour une mauvaise installation et utilisation.**
- **ATTENTION : Ne bloquez pas les ouvertures situées dans l'appareil.**
- Si cet appareil remplace un vieil appareil équipé d'un verrouillage, cassez ou retirez le verrouillage comme mesure de sécurité pour éviter qu'un enfant ne reste bloqué à l'intérieur.
- Si le modèle contient de l'isobutène réfrigérant (R600a), un gaz naturel avec un haut niveau de compatibilité avec l'environnement, vous devez prendre des précautions parce que l'isobutène est un produit inflammable. Vous devez vous assurer que les conduites réfrigérantes ne sont pas endommagées lors du transport et de l'installation de l'appareil. Si le circuit réfrigérant est endommagé, évitez les flammes ou les sources d'allumage et aérez la pièce où vous avez placé l'appareil.
- N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent jamais s'asseoir dans les compartiments ou se pendre à la porte.
- N'utilisez pas des adaptateurs ou des dérivations qui peuvent causer une surchauffe ou un incendie.
- Ne branchez pas de vieux câbles d'alimentation.
- Ne tortillez pas et ne tordez pas les câbles, et maintenez-les loin des surfaces chaudes.



- Ne branchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Vos vieux appareils contiennent des gaz isolants et réfrigérants qui doivent être éliminés correctement. Vous devez vous assurer que le circuit réfrigérant n'est pas endommagé avant de mettre au rebut l'appareil.
- Après avoir effectué l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé sous l'appareil.

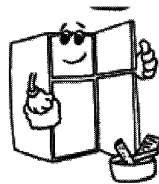
Recommandations

- Ne dégivrez pas l'appareil avec d'autres appareils électriques (c-à-d. Un sèche-cheveux)
- N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur du réfrigérateur ou du congélateur.

- Ne placez pas des bouteilles (en verre ou étain) avec des liquides (en particulier des liquides qui giclent) dans le congélateur parce que la bouteille peut exploser pendant la congélation.
- Ne touchez pas les surfaces de refroidissement lors du fonctionnement de l'appareil, en particulier avec les mains mouillées, car la peau peut rester collée aux surfaces froides.
- Ne mangez pas le gel, qui a été retiré du congélateur.

Mise en marche de l'appareil

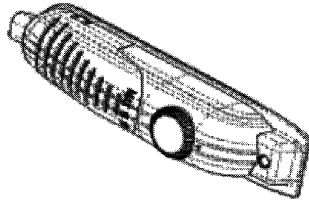
- Avant la mise en marche, placez l'appareil dans sa position correcte et attendez au moins trois heures sans bouger l'appareil. Ceci permet au circuit réfrigérant de se mettre bien en place et de fonctionner correctement.
- Nettoyez l'appareil à fond, en particulier l'intérieur, avant l'utilisation (Voir Nettoyage et Entretien).
- L'installation de l'appareil et les branchements électriques doivent être effectués par un technicien, conformément au manuel d'installation et aux règlements locaux.
- La procédure d'installation dans une unité de cuisine est indiquée dans le manuel d'installation. Ce produit doit être utilisé dans des unités de cuisine adéquats.
- Cet appareil doit être branché avec une prise correctement installée contenant un fusible. L'alimentation électrique (CA) et le voltage lors du fonctionnement doivent correspondre aux détails de la plaquette du nom (la plaquette du nom est à l'intérieur gauche de l'appareil).
- Branchez à une prise reliée à la terre. Si la prise n'a aucun contact avec la terre ou si la prise ne correspond pas au nécessaire, nous vous conseillons de contacter un électricien autorisé pour prêter assistance.
- **Le fabricant n'est pas responsable de la non réussite du branchement à la terre comme décrit dans ce livre.**



- Il peut se produire une odeur quand vous mettez en marche l'appareil pour la première fois. Celle-ci disparaît quand l'appareil commence à refroidir.

PARTIE 2. COMMENT UTILISER L'APPAREIL

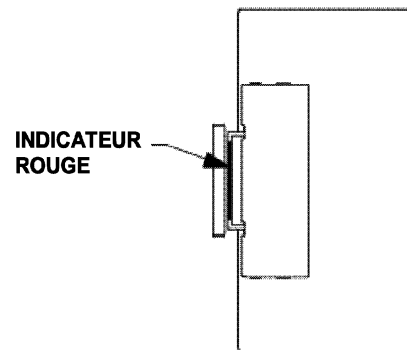
Réglage du Thermostat



- Le thermostat règle automatiquement la température intérieure du compartiment du réfrigérateur et du compartiment du congélateur. En tournant le bouton de la position 1 à 5, vous pouvez obtenir des températures plus froides.
- La position " 0 " indique que le thermostat est fermé et que le refroidissement est impossible.
- Pour le stockage à court terme des aliments dans le compartiment du congélateur, vous pouvez régler le bouton entre la position minimum et moyenne (1-3).
- Pour le stockage à long terme des aliments dans le compartiment du congélateur, vous pouvez régler le bouton dans la position moyenne (3-4).
- Note : La température ambiante, la température des aliments frais stockés et le nombre de fois que la porte est ouverte, affectent la température dans les compartiments du réfrigérateur et du congélateur. Changez le réglage de la température si nécessaire.
- *Quand vous mettez en marche l'appareil pour la première fois, vous devez le faire sans aucun aliment à l'intérieur pendant 24 heures et sans ouvrir la porte. Si vous devez l'utiliser rapidement, ne mettez pas trop d'aliments à l'intérieur.*
- *Si l'appareil est arrêté ou débranché, vous devez attendre au moins 5 minutes avant de le remettre en marche pour ne pas endommager le compresseur.*
- **RÉFRIGÉRATEURS (avec 4 étoiles)** : Le congélateur du réfrigérateur refroidit jusqu'à -18°C et moins.
- **GARDE-MANGER (sans étoile)** : Le garde-manger (réfrigérateur) n'a pas de congélateur mais peut refroidir jusqu'à $4-6^{\circ}\text{C}$.

Indicateur "Porte Ouverte"¹ (Pour réfrigérateur d'une porte avec congélateur)

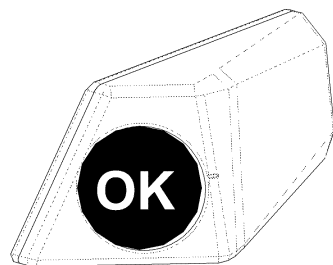
- L'indicateur "Porte Ouverte" du côté du verrou indique si la porte est fermée correctement ou non.
- **Si l'indicateur rouge s'allume, la porte est encore ouverte.**
- **Si l'indicateur rouge ne s'allume pas, la porte est fermée correctement.**
- **Vérifiez si la porte du congélateur est fermée correctement.** Ce w évite aux aliments à l'intérieur du congélateur de décongeler. Il évite aussi un surplus de glace à l'intérieur du congélateur et une augmentation inutile de la consommation d'énergie.



Indicateur de température

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil nous avons équipé votre réfrigérateur d'un indicateur de température, celui-ci étant placé dans la zone la plus froide.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que sur l'indicateur de température le logo « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, La température est mal réglée.



L'indication « OK » apparaissant en noir, celui-ci est difficilement visible si l'indicateur de température est mal éclairé. La bonne lecture de celui-ci est facilitée s'il est correctement éclairé.

A chaque modification du dispositif de réglage de température, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du dispositif de réglage de température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

NOTA : Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après ouvertures répétées (ou ouverture prolongée) de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de réglage de température. Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, ouvertures fréquentes de la porte), réglez le dispositif de réglage de température sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur.

Emplacement des denrées

Zone la plus froide

Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid convenant le mieux à leur nature. La zone la plus froide se situe juste au-dessus de bac à légumes.



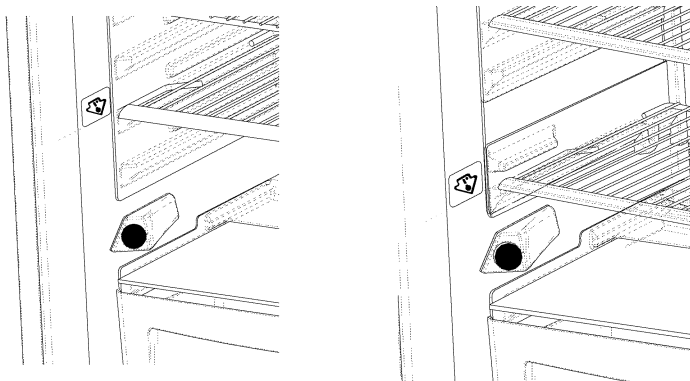
Le symbole ci-contre indique l'emplacement de zone la plus froide de votre réfrigérateur

La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur est délimitée par les autocollants collés sur le côté gauche de la paroi.

La limite supérieure de la zone la plus froide est indiquée par la base inférieure de l'autocollant (pointe de Flèche). La clayette supérieure de la zone la plus froide doit être au même niveau que la pointe de la Flèche. La Zone la plus Froide se situe en-dessous de ce niveau.

Ces clayettes étant amovibles, veillez à ce qu'elles soient toujours au même niveau que ces limites de zone décrites sur les autocollants, afin de garantir les températures dans cette zone.

Chaque type d'aliment a une température de conservation idéale et donc un emplacement précis à respecter.



Emplacements	Produits
Clayettes supérieures	Aliments cuits, entrements et toutes denrées à consommer assez rapidement.
Zone la plus froide	Viande, volaille, gibier et poissons crus. Temps maximum de conservation : 1 à 2 jours. Fruits frais, charcuterie.
Bac à légumes	Légumes frais, fruits.
Contre-porte	Les balconnets recevront, en bas les bouteilles puis en remontant, les produits de faible volume et d'emploi courant (yaourts, crème fraîche,..). Le beurre, les fromages cuits et les œufs trouveront leur place dans les casiers appropriés.

PARTIE 3. GARDER LES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

Compartiment du réfrigérateur

Le compartiment du réfrigérateur est utilisé pour garder les aliments frais pendant quelques jours.

- Ne placez pas les aliments en contact direct avec la paroi arrière du compartiment du réfrigérateur. Laissez un peu d'espace entre les aliments afin de permettre la circulation de l'air.
- Ne placez pas des aliments chauds ou des liquides qui s'évaporent dans le réfrigérateur. Gardez toujours les aliments dans des récipients fermés ou emballés
- Pour réduire l'humidité et éviter la formation de gel, ne placez jamais des liquides dans des récipients ouverts à l'intérieur du réfrigérateur.
- Nous vous conseillons de placer la viande, quelque soit le type, dans un emballage fermé sur l'étagère vitrée juste au-dessus du compartiment des légumes, là où l'air est plus froid.
- Vous pouvez mettre les fruits et les légumes dans le bac à légumes sans être emballés.
- Pour ne pas que l'air froid s'échappe, n'ouvrez pas la porte trop souvent, et ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps.

Compartiment du congélateur

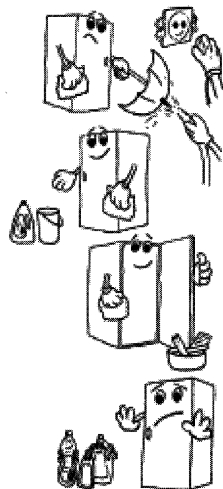
Le compartiment du congélateur est utilisé pour congeler les aliments frais et pour stocker les aliments congelés selon le temps indiqué sur l'emballage, et pour faire des cubes de gel.

- **Pour congeler des aliments frais** ; emballez et fermez les aliments frais correctement. L'emballage doit être hermétique. Des sacs spéciaux pour la congélation, des feuilles d'aluminium (de grande qualité, dans le doute emballez doublement), des sacs en polyéthylène ou des récipients en plastique sont idéals.
- Ne mettez pas en contact les aliments frais que vous voulez congeler avec les aliments déjà congelés.
- Marqués toujours la date et le contenu sur l'emballage et ne dépassez pas le temps de stockage établi.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, le compartiment du congélateur maintiendra une température basse suffisante pour le stockage des aliments. Toutefois, évitez d'ouvrir la porte du congélateur pour ralentir l'augmentation de la température à l'intérieur du congélateur.
- La quantité maximum d'aliments frais qui peut être gardée dans le congélateur pendant 24 heures est indiquée dans la plaquette du nom (voir Capacité de Congélation).
- Ne placez jamais des aliments chauds dans le congélateur.
- **Quand vous achetez ou stockez des produits alimentaires congelés**, certifiez-vous que l'emballage n'est pas endommagé.
- Le temps de stockage et la température recommandée pour garder des aliments congelés sont indiqués sur l'emballage. Pour garder et utiliser, suivez les instructions du fabricant. S'il n'y a aucune indication, les aliments ne doivent pas être gardés pendant plus de 3 mois.
- Placez les aliments congelés dans le congélateur le plus rapidement possible après l'achat.
- Une fois que l'aliment est décongelé, il ne doit pas être congelé de nouveau. Vous devez le cuisiner le plus rapidement possible pour le consommer ou le congeler de nouveau.
- **Quand vous faites des cubes de gel**, remplissez le plateau de gel avec de l'eau et placez-le dans le congélateur. Quand l'eau devient gel, vous pouvez tordre le plateau comme indiqué ci-dessous pour obtenir les cubes de gel.

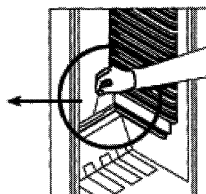
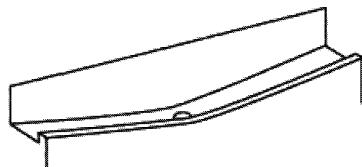


PARTIE 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Débranchez l'appareil de la prise de courant avant le nettoyage.**
- Ne versez pas d'eau sur l'appareil.
- Le compartiment du réfrigérateur doit être nettoyé périodiquement avec une solution de bicarbonate de soude et de l'eau tiède.
- Nettoyez les accessoires séparément avec de l'eau et du savon. Ne les placez pas dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas des produits abrasifs, détergents ou savons. Après le lavage, rincez avec de l'eau propre et séchez soigneusement. Quand vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise avec les **mains sèches**.



Dégivrage du compartiment du réfrigérateur.



- Le dégivrage se produit automatiquement dans le compartiment du réfrigérateur pendant le fonctionnement, l'eau dégivrée est recueillie par le plateau d'évaporation et s'évapore automatiquement.
- Le plateau d'évaporation et le trou d'évacuation de l'eau dégivrée doivent être nettoyés périodiquement avec le bouchon d'évacuation du dégivrage pour éviter que l'eau soit recueillie en bas du réfrigérateur au lieu de s'écouler.
- Vous pouvez aussi verser 1/2 verre d'eau dans le trou d'évacuation pour nettoyer l'intérieur.

Dégivrage du compartiment du congélateur (si nécessaire) :

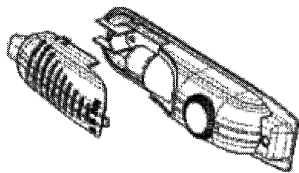
ATTENTION : N'utilisez jamais des outils pointus en métal, à moins que ce soit recommandé par le fabricant, pour cette opération, parce qu'ils peuvent endommager le circuit de réfrigération.

Après un certain temps, du gel se formera dans certains endroits du congélateur. Le gel, accumulé dans le congélateur, doit être retiré périodiquement (utilisez le racloir en plastique si disponible).

Un dégivrage complet est nécessaire si la couche de gel est supérieure à 3-5 mm afin de maintenir une congélation efficace.

- Le jour qui précède le dégivrage, réglez le thermostat sur la position "5" pour congeler complètement les aliments.
- Pendant le dégivrage, les aliments congelés doivent être emballés dans plusieurs couches de papier et stockés dans un endroit froid. L'augmentation inévitable de la température réduira leur vie de stockage. Vous devez utiliser ces aliments à court terme.
- Réglez le bouton du thermostat sur la position "0" et débranchez l'appareil.
- Laissez la porte ouverte pour accélérer le dégivrage. Retirez l'eau dégivrée du compartiment.
- Nettoyez l'intérieur à la main avec de l'eau et un peu de détergent. **N'utilisez jamais des produits abrasifs ou des agents de nettoyage agressifs.**
- Séchez l'intérieur de l'unité, branchez et réglez le bouton du thermostat sur la position "5". Après 24 heures, réglez le thermostat dans la position désirée.

Remplacer l'ampoule



Quand vous remplacez l'ampoule du compartiment du réfrigérateur :

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant,
2. Pressez les crochets sur les côtés du dessus du couvercle de la lampe et retirez le couvercle de la lampe.
3. Remplacez l'ampoule actuelle par une autre inférieure à 15 W.
4. Remettez le couvercle de la lampe et après 5 minutes, branchez l'unité.

PARTIE 5. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas correctement, il doit y avoir un petit problème c'est pourquoi vous devez faire les vérifications suivantes.

L'appareil ne fonctionne pas, vérifiez si ;

- Il y a une coupure de courant,
- La prise n'est pas correctement branchée, ou est détachée
- Le thermostat est réglé sur la position "0",
 - La prise est défectueuse. Pour faire cette vérification, branchez un autre appareil qui fonctionne dans cette prise.

L'appareil ne fonctionne pas correctement ; Vérifiez si ;

- Si vous avez surchargé l'appareil,
- Les portes ne sont pas correctement fermées,
 - Il n'y a pas assez de gaines de ventilation dans l'unité de la cuisine comme indiqué dans le manuel d'installation.

s'il y a du bruit ;

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit du réfrigérateur peut faire un peu de bruit (son bouillonnant) même quand le compresseur n'est pas en marche. Ne vous inquiétez pas, c'est presque normal. Si ces sons sont différents, vérifiez si ;

- L'appareil est installé correctement selon la description dans le manuel d'installation.
- Les objets sur l'appareils vibrent.

S'il y a de l'eau dans la partie inférieure du réfrigérateur ;

Vérifiez si ;

Le trou d'évacuation pour l'eau dégivrée n'est pas bouché (utilisez le bouchon d'évacuation du dégivrage pour nettoyer le trou d'évacuation).

Recommandations

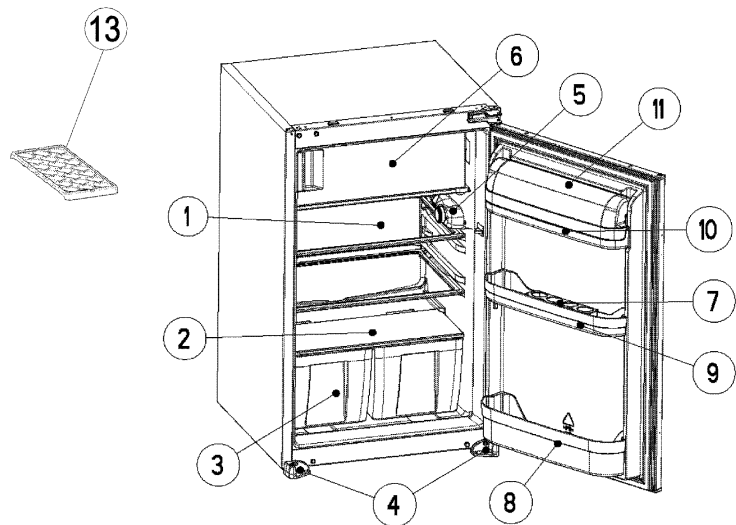
- **Pour augmenter l'espace** et améliorer les apparences, La "section de refroidissement" des réfrigérateurs est placée à l'intérieur de la paroi arrière du compartiment du réfrigérateur. Quand le compresseur est en fonctionnement, cette paroi est couverte de gel ou de gouttes d'eau. Ne vous inquiétez pas. C'est presque normal. Vous devez dégivrer l'appareil s'il y a une couche excessive de gel sur la paroi arrière.
- **Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un long moment** (par exemple pendant les vacances d'été), réglez le bouton du thermostat sur la position "0". Dégivrez et nettoyez le réfrigérateur et laissez la porte ouverte pour empêcher la formation de rouille et d'odeur.

PARTIE 6. LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS

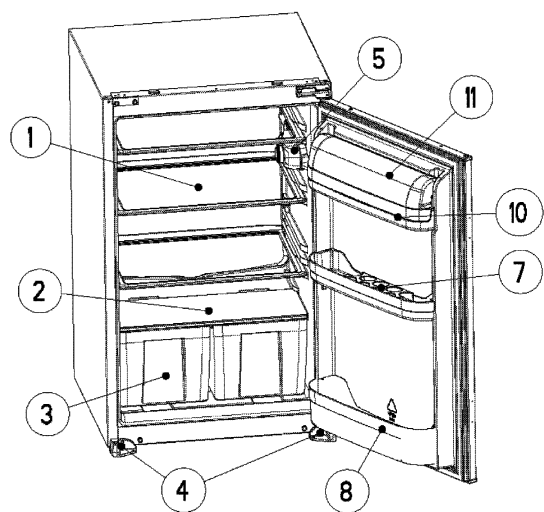
- 1) ÉTAGÈRE DU RÉFRIGÉRATEUR
- 2) COUVERCLE DU BAC À LÉGUMES (VERRE DE SÉCURITÉ)
- 3) BAC À LÉGUMES
- 4) PIÉDS GAUCHE&DROIT
- 5) BOÎTE DU THERMOSTAT
- 6) COMPARTIMENT DU CONGÉLATEUR(*)
- 7) ÉTAGÈRE POUR LES OEUFS
- 8) ÉTAGÈRE POUR LES BOUTEILLES
- 9) ÉTAGÈRE DU MILIEU
- 10) ÉTAGÈRE POUR LE BEURRE
- 11) COUVERCLE DE L'ÉTAGÈRE POUR LE BEURRE
- 12) RACLOIR EN PLASTIQUE(*)
- 13) **BAC A GLACONS**

(*) SEULEMENT DANS CERTAINS MODÈLES.

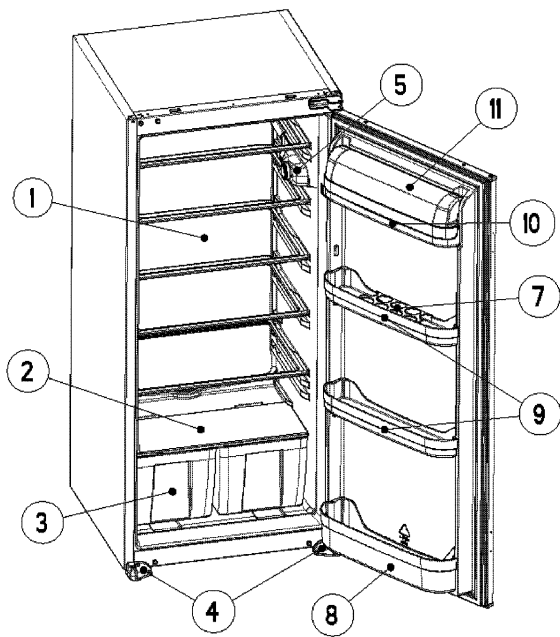
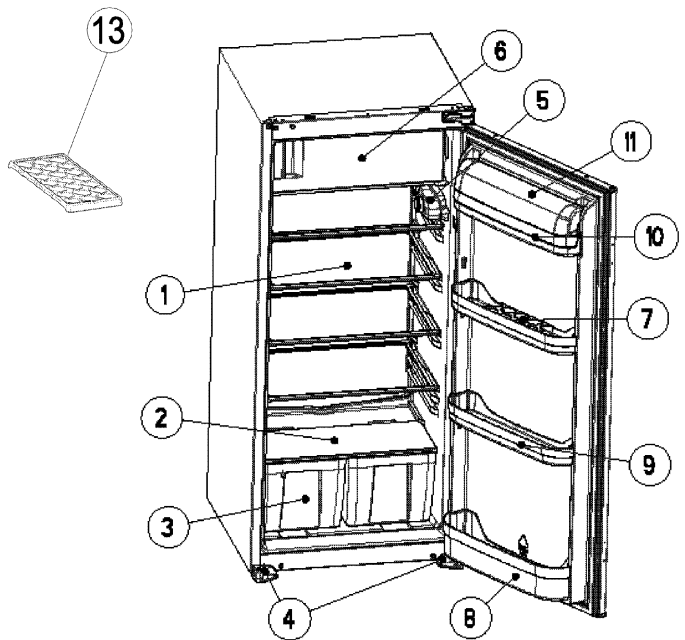
RÉFRIGÉRATEUR D'UNE PORTE (HAUTEUR : 87,5 cm)



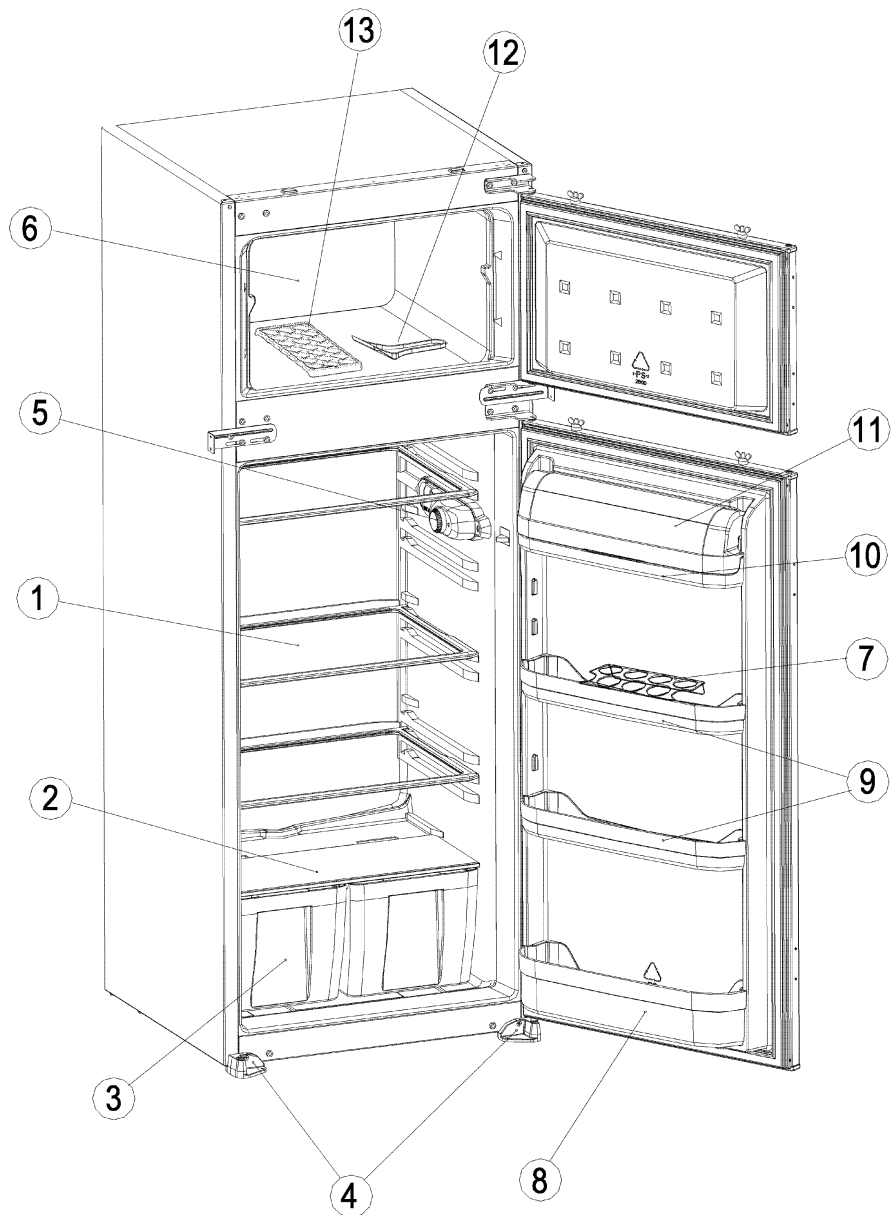
GARDE-MANGER D'UNE PORTE (HAUTEUR : 87,5 cm)



RÉFRIGÉRATEUR D'UNE PORTE (HAUTEUR : 122 cm)



RÉFRIGÉRATEUR DE DEUX PORTES (HAUTEUR : 144 cm)



52006103